

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

1 - 3	=	Anschlußklemme Außenleiter Mains terminal Borne de raccordement - phase
4 - 5	=	Anschlußklemme Neutraleiter Neutral terminal Borne de raccordement - neutre
6	=	Anschlußklemme Schutzleiter Earth terminal Borne de raccordement - terre
a1	=	Schalter, 7-Takt v. l. 7 Position switch F. L. Commutateur, 7 allures Av. G.
a2	=	Schalter, 7-Takt h. l. 7 Position switch R. L. Commutateur, 7 allures Ar. G.
a3	=	Schalter, 7-Takt h. r. 7 Position switch R. R. Commutateur, 7 allures Ar. D
a4	=	Schalter, 7-Takt v. r. 7 Position switch F. R. Commutateur, 7 allures AV. D
a5	=	Schalter Dampfschieber Switch, slide valve Interrupteur, fermeture de la vapeur
a6	=	Taste, Microwelle Kombi Push button, microwave Kombi Touche micro-ondes-combiné
a7	=	Schalter, Bratofen Switch, main oven Commutateur, four
a7.1	=	Schalter, Kleinbratofen Switch, small oven Commutateur, petit four
a8	=	Mikroschalter Microswitch Micro-rupteur
a8.1	=	Mikroschalter, Scharnier, links, Schließer Microswitch hinge left, N/D Micro-rupteur, charnière de gauche, contact de travail
a8.2	=	Mikroschalter, Scharnier, rechts, Öffner Microswitch, hinge right N/C Micro-rupteur, charnière de droite, contact de repos
a8.3	=	Mikroschalter, Motorbaugruppe, rechts, oben, Öffner Microswitch, motor assy, right top N/C Micro-rupteur, groupe du moteur droite haut cont.repos
a8.4	=	Mikroschalter, Motorbaugruppe, rechts, unten, Öffner Microswitch, motor assy. right under N/C Micro-rupteur, groupe moteur droite en bas, cont.repos
a8.5	=	Mikroschalter, Motorbaugruppe, links, oben, Öffner Microswitch, motor assy, left top N/C Micro-rupteur, groupe moteur gauche en haut cont.

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

a8.6	=	Mikroschalter, Motorbaugruppe, links, unten, Öffner Microswitch, motor assy, left, under, N/C Micro-rupteur, groupe moteur gauche en bas, cont.repos
a8.7	=	Mikroschalter, Grundplatte, rechts, oben Schließer Microswitch, base plate, right, top, N/C Micro-rupteur, plaque de base, droite en haut, cont.travail
a8.8	=	Mikroschalter, Grundplatte, rechts, unten, Schließer Microswitch, base plate, right, under, N/C Micro-rupteur, plaque de base, droite en bas, cont. travail
a8.9	=	Mikroschalter, Tür, links, Schließer Microswitch, door, left, N/O Micro-rupteur de la porte côté gauche, contact de travail
a8.10	=	Mikroschalter, Grundplatte, links, oben, Öffner Microswitch, base plate, left, top, N/C Micro-rupteur, plaque de base, à gauche, en haut, cont.repos
a9	=	Schalter, Code Switch, Code Interrupteur code
a10	=	Notschalter emergency switch Inter de secours
a11	=	Taste, Benutzer Push button, user Touche utilisateur
a12	=	Schalter, Zweikreiszuschaltung Switch, dual element Inter double foyer
a13	=	Schalter, Zweikreiszuschaltung Switch, dual element Inter double foyer
a14	=	Taste, Start, Microwelle Start button, microwave Touche "Start", micro-ondes
a15	=	Schalter, Gray-Code (DUO-Anzeige) Switch, Gray-Code (DUO-Display) Interrupteur Code Gray (affichage DUO)
a17	=	Schalter, Geschirrwagenbeheizung Switch, plate-warming drawer Interrupteur tiroir chauffant
a18	=	Taster, Heben Sensor, raise Touche pour lever le reducteur d'espace four
a19	=	Taster, Senken Sensor, lower Touche baisser le reducteur d'espace four
a20	=	Drucktaste, Zweikreisgrillzuschaltung Push button, dual element grill Touche double grille
a31	=	Energierglerv. l. energy regulator F. L. Régulateur d'énergie Av. G.

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

a32	=	Energierегler h. l. energy regulator R. L. Régulateur d'énergie Ar. G.
a33	=	Energierегler h. r. energy regulator R. R. Régulateur d'énergie
a34	=	Energierегler v. r. energy regulator F. R. Régulateur d'énergie AV. D.
a40	=	Energierегler 2000 Energy regulator 2000 Régulateur d'énergie 2000
a40.1	=	Energierегler 2000 v. l. Energy regulator F. L. Régulateur d'énergie 2000 Av. G.
a40.2	=	Energierегler 2000 h. l. Energy regulator R. L. Régulateur d'énergie 2000 Ar. G.
a40.3	=	Energierегler 2000 h. r. Energy regulator 2000 R. R. Régulateur d'énergie 2000 Ar. D.
a40.4	=	Energierегler 2000 v. r. Energy regulator 2000 F. R. Régulateur d'énergie 2000 Av. D.
a40.9	=	Steuerplatine ER 2000 Control board ER 2000 Platine de commande régulateur d'énergie 2000
a40.10	=	Leiterplatte ER 2000 v. l. Circuit board ER 2000 F. L. Platine régulateur d'énergie 2000 Av. G.
a40.11	=	Leiterplatte ER 2000 h. l. Circuit board, ER 2000 R. L. Platine régulateur d'énergie 2000 Ar. G
a40.12	=	Leiterplatte ER 2000 h. r. Circuit board, ER 2000 R. R. Platine régulateur d'énergie 200 Ar. D.
a40.13	=	Leiterplatte ER 2000 v. r. Circuit board, ER 2000 F. R. Platine régulateur d'énergie 2000 Av. D.
a41	=	Schalter, Gray-Code Induktion Switch, Gray Code induction Interrupteur code Gray induction
a41.1	=	Schalter, Gray-Code Induktion v. l. Switch, Gray Code induction F. L. Interrupteur code Gray, induction Av. G.
a41.2	=	Schalter, Gray-Code Induktion h. l. Switch, Gray Code induction R. L. Interrupteur code Gray, induction Ar. G.
a41.3	=	Schalter, Gray-Code Induktion h. r. Switch, Gray Code induction R. R. Interrupteur code Gray, induction Ar. D

I:\H2\HERDE\TECHNIK\VAEGHB\249007.PM5

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

a41.4	=	Schalter, Gray-Code Induktion v. r. Switch, Gray Code induction F. R. Interrupteur code Gray, induction Av. D.
a50	=	Elektronik für elektr. Temp. Regler Electronic for electronic temp. regulator Platine pour thermostat électronique
a51	=	Energierегler mit Ankocharomatik v. l. Energy regulator with automatic boost F. L. Régulateur d'énergie avec automatisme mont. tempér. Av. G.
a52	=	Energierегler mit Ankocharomatik h. l. Energy regulator with automatic boost R. L. Régulateur d'énergie avec automatisme mont. temp. Ar. G.
a53	=	Energierегler mit Ankocharomatik h. r. Energy regulator with automatic boost R. R. Régulateur d'énergie avec automatisme mont. temp. Ar. D.
a54	=	Energierегler mit Ankocharomatik v. r. Energy regulator with automatic boost F. R. Régulateur d'énergie avec automatisme mont. temp. Av. D.
a61	=	Touch Control v. l. Touch control F. L. Touche sensitive Av. G.
a62	=	Touch Control h. l. Touch control R. L. Touche sensitive Ar. G.
a63	=	Touch Control h. r. Touch control R. R. Touche sensitive Ar. D.
a64	=	Touch Control v. r. Touch control F. R. Touche sensitive Av. D.
a70	=	Timer, mechanisch, Mikrowelle Timer, manual, microwave Minuterie, mécanique, micro-ondes
a71	=	Touchcontrol, Halogenbratenplatte v. l. Touch control halogen F.L. Touche sensitive halogène Av.G.
a72	=	Touchcontrol, Halogenbratenplatte h. l. Touch control halogen R.L. Touche sensitive halogène Ar.G.
a73	=	Touchcontrol, Halogenbratenplatte v. r. Touch control halogen F.R. Touche sensitive halogène Av.D.
a74	=	Touchcontrol, Halogenbratenplatte h. r. Touch control halogen R.R. Touche sensitive halogène Ar.D.
a81	=	Energierегler mit Zweikreiszuschaltung v. l. Energy Regulator with Double-Tuned Switching In F.L.
a82	=	Energierегler mit Zweikreiszuschaltung h. l. Energy Regulator with Double-Tuned Switching In R.L.

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

a83	=	Energierегler mit Zweikreiszuschaltung h. r. Energy Regulator with Double-Tuned Switching In R.R.
a84	=	Energierегler mit Zweikreiszuschaltung v. r. Energy Regulator with Double-Tuned Switching In F.R.
a931	=	Energierегler mit Benutzerführung v. l. Energy regulator with operator guide Régulateur d'énergie avec guide d'utilisateur Av. G.
a932	=	Energierегler mit Benutzerführung h. l. Energy regulator with operator guide Régulateur d'énergie avec guide d'utilisateur Ar. G.
a933	=	Energierегler mit Benutzerführung h. r. Energy regulator with operator guide Régulateur d'énergie avec guide d'utilisateur Ar. D.
a934	=	Energierегler mit Benutzerführung v. r. Energy regulator with operator guide Régulateur d'énergie avec guide d'utilisateur Av. D.
a951	=	Energierегler mit Ankochautomatik und Benutzerführung v. l. Energy regulator with automatic boost and operator guide F. L. Régulateur d'énergie avec automat. montée temp. & g.util. Av. G.
a952	=	Energierегler mit Ankochautomatik und Benutzerführung h. l. Energy regulator with automatic boost and operator guide R. L. Régulateur d'énergie avec automat. montée temp. & g.util. Ar. G.
a953	=	Energierегler mit Ankochautomatik und Benutzerführung h. r. Energy regulator with automatic boost and operator guide R. R. Régulateur d'énergie avec automat. montée temp. & g.util. Ar. D.
a954	=	Energierегler mit Ankochautomatik und Benutzerführung v. r. Energy regulator with automatic boost Régulateur d'énergie avec automat. montée temp. & g.util. Av. D.
AZ/l	=	7-Segmentanzeige, links 7-Segment Display L.
AZ/r	=	7-Segmentanzeige, rechts 7-Segment Display R.
b1 - b5	=	Stecker, MTIS/MTEDGE Plug, MTIS/MTEDGE Fiche, MTIS/MTEDGE
b6	=	Buchse, Fleischthermometer Bush, meat probe Prise, thermosonde pic-viande
b7	=	UMNL-Steckergehäuse 2-polig (rote Lampe) UMNL-plug housing 2-pole (red lamp) UMNL-boitier fiche mâle bipolaire (témoin rouge)
b7.1	=	UMNL-Steckergehäuse 2-polig (gelbe Lampe) UMNL-plug housing 2-pole (yellow lamp) UMNL-boitier fiche mâle bipolaire (témoin jaune)
b8	=	UMNL-Aufnahmegehäuse 2-polig (rote Lampe) UMNL-socket housing 2-pole (red lamp) UMNL-boitier fiche femelle bipolaire (témoin rouge)

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

b8.1	=	UMNL-Aufnahmegehäuse 2-polig (gelbe Lampe) UMNL-socket housing 2-pole (yellow lamp) UMNL-boîtier fiche femelle bipolaire (témoin jaune)
b10	=	Stützpunkt, Nulleiter Supply, neutral wire Bornee de liaison du neutre
b12	=	Zusatzplatine, Mikrowellenuhr (h15) Additional circuit board, microwave timer Platine supplémentaire, horloge micro-ondes (h15)
b15	=	Steckdose Contact bush fiche allumage automatique
b20	=	Steckdose, teilbare Muffel Socket, oven liner, lower element Prise, moufle séparable
b20/1	=	Steckdosenkontakt Contact bush Contact de la prise
b20/2	=	Steckdosenkontakt Contact bush Contact de la prise
b20/3	=	Steckdosenkontakt Contact bush Contact de la prise
b20.1	=	Mikroschalter, Steckdose, Öffner Microswitch, socket, N/C Microrupteur de prise (contact de repos)
b20.2	=	Mikroschalter, Steckdose, Schließer/Öffner Microswitch, socket, N/O or N/C Microrupteur de prise (contact de travail/de repos)
b20.3	=	Mikroschalter, Steckdose, Wechsler Microswitch, socket, changer Microrupteur de prise (contact inverseur)
b30/1	=	Strahlungsheizungsanschluß OH Halogen element connector, upper Raccordement chauffe radiant Halogène, haut
b30/2	=	Strahlungsheizungsanschluß gemeinsam Halogen element connector, common Raccordement chauffe radiant Halogène, commun
b30/3	=	Strahlungsheizungsanschluß Grill Halogen element connector, Microwave Raccordement chauffe radiant Halogène, micro-ondes
b91	=	Zweikreisschalter vorne links Double-Tuned Switch Front Left
b92	=	Zweikreisschalter hinten links Double-Tuned Switch Rear Left
b93	=	Zweikreisschalter hinten rechts Double-Tuned Switch Rear Right

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

b94	=	Zweikreisschalter vorne rechts Double-Tuned Switch Front Right
b95	=	Zweikreisschalter Bratenplatte Double-Tuned Switch Roast Pan
c1	=	Kondensator, Mikrowelle Capacitor, microwave Condensateur, partie micro-ondes
c2	=	Entstörfilter, Mikrowelle Anti-interference filter Filtre antiparasite, partie micro-ondes
c3	=	Entstörkondensator, Mikrowelle Anti-interference condenser Condensateur antiparasite, partie micro-ondes
D	=	Gruppenstecker, Mulde Multi-connectors, hob Connecteur, table de cuisson
E	=	Gruppenstecker, Mulde Multi-connectors, hob Connecteur, table de cuisson
e	=	Verriegelung allgemein Lock, general Verrouillage general
e1	=	Einschaltsicherung Surge fuse Sécurité de mise en marche
e2	=	Topferkennungselektronik Module pot-sensor Module palpeur-pot
e3	=	Modul links Induktion II Module Left Induction II
e4	=	Modul rechts Induktion II Module Right Induction II
e5	=	Elektronik Platine Electronic Board
e6	=	Relais Platine Relay Board
ERMP8	=	Powerbord ERM Powerboard ERM
f1	=	Regler, Temperatur, Bratofen Thermostat, main oven Régulateur de température du four
f1.1	=	Regler, Temperatur, Kleinbratofen Thermostat, small oven Régulateur de température du petit four

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

f2	=	Sicherheitstemperaturbegrenzer Bratofen Safety temperature limiter main oven Limiteur de sécurité four
f2.1	=	Sicherheitstemperaturbegrenzer KBO Safety temperature limiter small oven Limiteur de sécurité petit four
f2.2	=	Sicherheitstemperaturbegrenzer Blende Safety temperature limiter panel Limiteur de sécurité bande
f3	=	Regler, Temperatur, Pyrolyse Thermostat, self-clean Régulateur de la température de pyrolyse
f4	=	Temperatursicherung MW Temperature safety device microwave Dispositif de sécurité, micro-ondes
f5	=	Klixon, Lüfternachlauf Klixon, cooling fan Klixon, retard du ventilateur
f5.1	=	Klixon, Lüfternachlauf, Kleinbratofen Klixon, cooling fan, small oven Klixon, retard du ventilateur, petit four
f6	=	Klixon, Lüfterschnellauf, Pyrolyse Klixon, colling fan, self clean Klixon, grande vitease du ventilateur, pyrolyse
f7	=	Klixon, Magnetron Klixon, Magnetron Klixon de magnétron
f8	=	Schalter, Schutz, thermisch (220 V) Switch, thermal protection (220 V) Inter protection thermique (220 V)
f9	=	Schalter, Schutz, thermisch (380 V) Switch, thermal protection (380 V) Inter protection thermique (380 V)
f10	=	Klixon, Muffelzwangsentlüftung Klixon, oven-forced ventilation Klixon, ventilation forcée du mouffle
f11	=	Klixon Verriegelung Klixon, lock Klixon, verrouillage
f12	=	Schaltkontakt fremdbeheizter Klixon Contact, separately heated Klixon Contacte, Klixon chauffé séparément
f13	=	Elektronischer Bratofenregler Electronic main oven regulator Régulateur de four électronique
f14	=	Stabausdehnungsregler Bar expansion regulator Régulateur par barre d'expansion
f15	=	Klixon Temperaturbegrenzer HBO (400 V) Klixon Temperature Limiter 400V

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

f15.1	=	Klixon Temperaturbegrenzer KBO (400 V) Klixon Temperature Limiter 400V
f31 - f34	=	Schalter, Thermo Restwärmeanzeige Switch, residual heat display Inter affichage de la chaleur résiduelle
G	=	Gruppenstecker, Benutzerführung, Herd Multi-connector, operator guide, cooker Fiche, guide d'utilisateur, cuisinière
G1	=	Stecker, Benutzerführung v. l. Herd Plug, operator guide F. L. cooker Fiche, guide d'utilisateur, Av. G. cuisinière
G2	=	Stecker, Benutzerführung h. l. Herd Plug, operator guide R. L. cooker Fiche, guide d'utilisateur, Ar. G. cuisinière
G3	=	Stecker, Benutzerführung h. r. Herd Plug, operator guide R. R. cooker Fiche, guide d'utilisateur, Ar. D. cuisinière
G4	=	Stecker, Benutzerführung v. r. Herd Plug, operator guide F. R. cooker Fiche, guide d'utilisateur, Av. D. cuisinière
G5	=	Magnetron Magnetron Magnétron
H	=	Gruppenstecker, Benutzerführung, Mulde Multi-connector, operator guide, hob Connecteur, guide d'utilisateur, table de cuisson
H1	=	Stecker, Benutzerführung v. l. Mulde Plug, operator guide F. L. hob Fiche, guide d'utilisateur, Av. G. table de cuisson
H2	=	Stecker, Benutzerführung h. l. Mulde Plug, operator guide R. L. hob Fiche, guide d'utilisateur Ar. G. table de cuisson
H3	=	Stecker, Benutzerführung h. r. Mulde Plug, operator guide R. R. hob Fiche, guide d'utilisateur Ar. D. table de cuisson
H4	=	Stecker, Benutzerführung v. r. Mulde Plug, operator guide F. R. hob Fiche, guide d'utilisateur, Av. D. table de cuisson
h1	=	Glimmleuchte gelb Neon lamp yellow Témoin jaune
h1.1 - h1.2	=	Beleuchtung Versenkknebel Bratofen Light, retractable knob, main oven Eclairage, manette escamotable du four
h1.3 - h1.4	=	Beleuchtung Versenkknebel Kleinbratofen Light, retractable knob, small oven Eclairage, manette escamotable petit four
h1.5 - h1.8	=	Beleuchtung Versenkknebel Kochplatten Light, retractable knob, hotplates Eclairage, manette escamotable foyers de cuisson

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

h1.9	=	Beleuchtung Geschirrfachbeheizung Light, plate-warming drawer Eclairage du tiroir à vaisselle
h3	=	Glimmleuchte rot Neon lamp red Témoin rouge
h3.1	=	Glimmleuchte rot Kleinbratofen Neon lamp red, small oven Témoin rouge petit four
h4	=	Bratofenbeleuchtung Oven lamp, main oven Eclairage du four
h4.1	=	Bratofenbeleuchtung Kleinbratofen Oven lamp, small oven Eclairage du four petit four
h4.2	=	Bratofenbeleuchtung, seitlich, Glühlampe Oven lamp, side Eclairage du four, ampoule normale (Lateral)
h4.3	=	Bratofenbeleuchtung, seitlich, Glühlampe Oven lamp, side Eclairage du four, ampoule normale (Lateral)
h4.6	=	Bratofenbeleuchtung, seitlich, Halogenlampe Oven light, side, halogen Eclairage du four, lampe halogène
h4.7	=	Bratofenbeleuchtung, seitlich, Halogenlampe Oven light, side, halogen Eclairage du four, lampe halogène
h8	=	Anzeige, DUO Display DUO Affichage DUO
h9	=	Anzeige, Funktion Display function Affichage fonction
h10	=	Uhr, Digital Digital Timer Horloge digitale
h11	=	Uhr, Elektronik (Diehl) Electronic timer (Diehl) Horloge électronique (Diehl)
h12	=	Uhr, Elektronik Fleischthermometer Electronic timer, meat probe Horloge électronique - sonde pic-viande
h13	=	Uhr, elektronik Pyrolyse Electronic timer, self clean Horloge électronique - pyrolyse
h14	=	Zeitglied Pyrolyse Time Link Pyrolysis
h15	=	Uhr, Elektronik Mikrowelle (Diehl) Electronic timer, microwave (Diehl) Horloge électronique micro-ondes (Diehl)

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

h16	=	Uhr, Elektronik Mikrowelle (AWE) Electronic timer, microwave (AWE) Horloge électronique micro ondes (AWE)
h17	=	Uhr, Elektronik (AWE) Electronic timer (AWE) Horloge électronique (AWE)
h18	=	Uhr, Tageszeit Clock Horloge horaire journalière
h19	=	Uhr Elektronik Electronic clock Horloge électronique
h20.1	=	Benutzerführung komplett v. l. Mulde Control guide complete F. L. hob Guide d'utilisateur compl. Av. G., plan de cuisson
h20.2	=	Benutzerführung komplett h. l. Mulde Control guide complete R. L. hob Guide d'utilisateur compl. Ar. G., plan de cuisson
h20.3	=	Benutzerführung komplett h. r. Mulde Control guide complete R. R. hob Guide d'utilisateur compl. Ar. D., plan de cuisson
h20.4	=	Benutzerführung komplett v. r. Mulde Control guide complete F. R. hob Guide d'utilisateur compl. Av. D., plan de cuisson
h30	=	Glimmleuchte, Restwärmeanzeige Neon, residual heat display Témoin chaleur résiduelle
h30.1	=	Restwärmeanzeige Glimmleuchte v. l. Neon, residual heat display F.L. Témoin chaleur résiduelle Av.G.
h30.2	=	Restwärmeanzeige Glimmleuchte h. l. Neon, residual heat display R.L. Témoin chaleur résiduelle Ar.G.
h30.3	=	Restwärmeanzeige Glimmleuchte h. r. Neon, residual heat display R.R. Témoin chaleur résiduelle Ar.D.
h30.4	=	Restwärmeanzeige Glimmleuchte v. r. Neon, residual heat display F.R. Témoin chaleur résiduelle Av.D.
h31	=	Glimmleuchte, Warmhaltefläche Neon, plate-warmer Témoin, chauffe-plat
h40	=	Anzeigeplatine ER 2000 Display board ER 2000 Platine d'affichage, régulateur d'énergie 2000
h40.1	=	Anzeige, 7-Segment v. l. 7-Segment Display F. L. Affichage, 7 segments Av. G.
h40.2	=	Anzeige, 7-Segment h. l. 7-Segment Display R. L. Affichage, 7 segments Ar. G.

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

h40.3	=	Anzeige, 7-Segment h. r. 7-Segment Display R. R. Affichage, 7 segments Ar.D.
h40.4	=	Anzeige, 7-Segment v. r. 7-Segment Display F. R. Affichage, 7 segments Av. D.
h40.5	=	Leuchtdioden, Ankoch. ER 2000 v. l. LED. Boost, ER 2000 F. L. Diodes LED, montée en temp., régl. énergie 2000 Av. G.
h40.6	=	Leuchtdioden, Ankoch. ER 2000 h. l. LED. Boost, ER 2000 R. L. Diodes LED, montée en temp., régl. énergie 2000 Ar. G.
h40.7	=	Leuchtdioden, Ankoch. ER 2000 h. r. LED. Boost, ER 2000 R. R. Diodes LED, montée en temp., régl. énergie 2000 Ar. D.
h40.8	=	Leuchtdioden, Ankoch. ER 2000 v. r. LED. Boost, ER 2000 F. R. Diodes LED, montée en temp., régl. énergie 2000 Av. D.
h50	=	Anzeige, elektr. Temp. Regler Display, electronic temp. regulator Affichage électronique, thermostat
h51	=	Anzeige elektronischer Backofenregler Display, electronic main oven regulator Affichage électronique, four
h52.1	=	7-Segmentanzeige vorne links 7-Segment Display F.L.
h52.2	=	7-Segmentanzeige hinten links 7-Segment Display R.L.
h52.3	=	7-Segmentanzeige, hinten rechts 7-Segment Display R.R.
h52.4	=	7-Segmentanzeige, vorne rechts 7-Segment Display F.R.
h91	=	Anzeigelampe 2 Kreis vorne links Display Lamp 2 Circuit Front Left
h92	=	Anzeigelampe 2 Kreis hinten links Display Lamp 2 Circuit Rear Left
h93	=	Anzeigelampe 2 Kreis hinten rechts Display Lamp 2 Circuit Rear Right
h94	=	Anzeigelampe 2 Kreis vorne rechts Display Lamp 2 Circuit Front Right
h95	=	Anzeigelampe Warmhalteplatte Display Lamp Hot Plate

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

I1	=	UMNL-Stecker 6-polig vorne links UMNL Plug 6-Pole Front Left
I2	=	UMNL-Stecker 6-polig hinten links UMNL Plug 6-Pole Rear Left
I3	=	UMNL-Stecker 6-polig hinten rechts UMNL Plug 6-Pole Rear Right
I4	=	UMNL-Stecker 6-polig vorne rechts UMNL Plug 6-Pole Front Right
K	=	Steckkupplung Plug coupling Fiche femelle
KS1	=	Kochplatten-Steller ERM v. l. Hot Plate Regulator ERM F.L.
KS2	=	Kochplatten-Steller ERM h. l. Hot Plate Regulator ERM R.L.
KS3	=	Kochplatten-Steller ERM h. r. Hot Plate Regulator ERM R.R.
KS4	=	Kochplatten-Steller ERM v. r. Hot Plate Regulator ERM F.R.
k1	=	Relais, Mikrowelle Relay, Microwave Relais, micro-ondes
LED1	=	7-Segmentanzeige Mulde v. l. 7-Segment Display hob F.L. Affichage, 7 segments, table de cuisson Av.G.
LED2	=	7-Segmentanzeige Mulde h. l. 7-Segment Display hob R.L. Affichage, 7 segments, table de cuisson Ar.G.
LED3	=	7-Segmentanzeige Mulde h. r. 7-Segment Display, hob R.R. Affichage, 7 segments, table de cuisson Ar.D.
LED4	=	7-Segmentanzeige Mulde v. r. 7-Segment Display, hob F.R. Affichage, 7 segments, table de cuisson Av.D.
I1	=	Muffelzwangsentlüftung Oven-forced ventilation Ventilation forcée du mouffle
I31	=	Induktionsspule v. l. Induction coil F. L. Bobine d'induction Av. G.
I32	=	Induktionsspule h. l. Induction coil R. L. Bobine d'induction Ar. G.

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

l33	=	Induktionsspule h. r. Induction coil R. R. Bobine d'induction Ar. D.
l34	=	Induktionsspule v. r. Induction coil R. r. Bobine d'induction Av. D.
M1	=	Multipole Contact Systems 1 Multipole Contact Systems 1
M2	=	Multipole Contact Systems 2 Multipole Contact Systems 2
M3	=	Multipole Contact Systems 3 Multipole Contact Systems 3
M4	=	Multipole Contact Systems 4 Multipole Contact Systems 4
m1	=	Lüfter, Heißluftgebläse Fan motor, hot air Turbine, chaleur tournante
m2	=	Lüfter, Querstrom Fan motor, cross-flow ventilator Turbine de refroidissement
m2.1	=	Lüfter Querstrom Kleinbratofen Fan motor, cross-flow ventilator, small oven Turbine de refroidissement, petit four
m3	=	Trafo, Halogenbeleuchtung Transformer, halogen lamp Transformateur, éclairage halogène
m4	=	Trafo, Spannungsversorgung (e1.a40.a50) Transformer, supply voltages Transformateur, tension d'alimentation
m5	=	Lüfter, Muffelzwangsentlüftung Fan motor, oven forced ventilation, mode converter Ventilateur, ventilation forcée du mouffle
m6	=	Modenwandler mode converter Repartiteur d'ondes
m7	=	Lüfter, Magnetronkühlung Fan motor, Magnetron cooling, mode converter Ventilateur, refroidissement du magnétron
m8	=	Trafo, Mikrowelle Transformer, microwave Transformateur, partie micro-ondes
m9	=	Motor, links teilbare Muffel Motor, left, for lower element Moteur gauche, reducteur d'espace four
m10	=	Motor, rechts teilbare Muffel Motor, right, for lower element Moteur droit, reducteur d'espace four

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

m11	=	Trafo, motorisch, teilbare Muffel Transformer, motor, lower element Transformateur, reducteur d'espace four
m14	=	Motor, Synchron Zeitglied Motor, synchronised time delay Moteur synchrone temporisateur
n1	=	Diode, Mikrowelle, Betrieb Diode, microwave, operation Diode de service, partie micro-ondes
n2	=	Diode, Mikrowelle, Schutz Diode, microwave, protection Diode de protection, partie micro-ondes
PE1	=	Schutzleiteranschluß, Mulde Protection conductor lead hob Raccordement de terre, table de cuisson
PE2	=	Schirm Shield Blindage
PE/1b	=	Erdungsstützpunkt Earth connection point Borne de liaison de terre
R	=	Gruppenstecker Induktion (Herd) Multi-connectors induction (cooker) Connecteur induction (cuisinière)
r1	=	Kochplatte, 7-Takt v. l. Hotplate, 7 position type F. L. Foyer de cuisson, 7 allures Av. g.
r2	=	Kochplatte, 7-Takt h. l. Hotplate, 7 position type R. L. Foyer de cuisson, 7 allures Ar. G.
r3	=	Kochplatte, 7-Takt h. r. Hotplate, 7 position type R. R. Foyer de cuisson, 7 allures Ar. D.
r4	=	Kochplatte 7-Takt v. r. Hotplate, 7 position type F. R. Foyer de cuisson, 7 allures Av. D.
r5	=	Dampfverschluss Steam lock Fermeture de la vapeur
r6	=	Oberhitze Grillkombination Top element/grill combination Combinaison chauffage de voûte - grillade
r7	=	Oberhitze top element Chauffage voûte
r7.1	=	Oberhitze Kleinbratofen top element - small oven Chauffage voûte, petit four
r8	=	Unterhitze lower element Chauffage sole

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

r8.1	=	Unterhitze außen lower element, outer Chauffage sole extérieur
r8.2	=	Unterhitze innen Lower element, inner Chauffage sole intérieur
r8.3	=	Unterhitze Steckelement lower element, plug-in Chauffage sole, élément enfichable
r8.4	=	Unterhitze, Kleinbratofen lower element, small oven Chauffage sole, petit four
r8.5	=	Unterhitze, innen Parallelheizstab lower element, inner parallel Chauffage sole, résistance parallèle, intérieure
r8.6	=	Unterhitze, außen Parallelheizstab lower element, outer parallel Chauffage sole, résistance parallèle, extérieure
r9	=	Vorwiderstand Dampfverschluß Resistor steam block Résistance série blocage vapeur
r10	=	Microwelle Entladewiderstand Discharge resistor micro-wave Résistance de décharge micro-ondes
r11	=	Nachverbrenner After-burner Catalyseur
r12	=	Beheizter Klixon Widerstand Klixon resistor, heated Résistance chauffé, Klixon
r13	=	Zusatzheizung Additional heating element Chauffage supplémentaire
r14	=	Grill Grill element Grillade
r14.1	=	Grill Kleinbratofen Grill element - small oven Petit four grillade
r15	=	Heizstab für Warmhaltefläche Element for plate warmer Résistance pour chauffe-plat
r16	=	Ringheizkörper Element, circular Résistance annulaire
r17	=	Geschirrwagenbeheizung Element, plate-warming drawer Chauffage du tiroir chauffant
r19	=	Widerstand, Einschaltstrombedämpfung Resistor, surge Résistance, limitation courant de démarrage

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

r20	=	Vorwiderstand, Lüfter Pyroluxe Resistor, self clean fan Résistance série, ventilateur pyrolyse
r26	=	Vorwiderstand, Bratofenlampe (240 V) Resistor, oven lamp (240 V) Résistance série, lampe du four (240 V)
r26.1	=	Vorwiderstand Kleinbratofen Lampe (240 V) Resistor lamp, small oven, 240 V Résistance série petit four, 240 V
r27	=	Vorwiderstand, Bratofenlampe (380 V) Resistor, oven lamp (380 V) Résistance série, lampe du four (380 v)
r27.1	=	Vorwiderstand Kleinbratofenlampe (400 V) Resistor lamp, small oven, 400 V Résistance série petit four, 400 V
r31	=	Kochplatte, Einkreis v. l. Hotplate, single spiral F. L. Foyer de cuisson, uni-circuit Av. G.
r32	=	Kochplatte, Einkreis h. l. Hotplate, single spiral R. L. Foyer de cuisson, uni-circuit Ar. G.
r33	=	Kochplatte, Einkreis h. r. Hotplate, single spiral R. R. Foyer de cuisson, uni-circuit Ar. D.
r34	=	Kochplatte, Einkreis v. r. Hotplate, single spiral F. R. Foyer de cuisson, uni-circuit Av. D.
r61	=	Kochplatte, Zweikreis v. l. Hotplate, double spiral F. L. Foyer de cuisson, double-circuit Av. G.
r62	=	Kochplatte, Zweikreis h. l. Hotplate, double spiral R. L. Foyer de cuisson, double-circuit Ar. G.
r63	=	Kochplatte, Zweikreis h. r. Hotplate, double spiral R. R. Foyer de cuisson, double-circuit Ar. D.
r64	=	Kochplatte, Zweikreis v. r. Hotplate, double spiral F. R. Foyer de cuisson, double-circuit Av. D.
r71	=	Bratenplatte v. l. Broiler plate F. L. Poissonnière Av. G.
r72	=	Bratenplatte h. l. Broiler plate R. L. Poissonnière Ar. G.
r73	=	Bratenplatte h. r. Broiler plate R. R. Poissonnière Ar. D.
r74	=	Bratenplatte v. r. Broiler plate F. R. Poissonnière Av. D.

Cookers and kitchen appliances

Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification

légende pour les schémas

---

r691	=	Strahlheizkörper, Halogen v. l. Halogen plate F. L. Corps de chauffe radiant, Halogène Av. G.
r692	=	Strahlheizkörper, Halogen h. l. Halogen plate R. L. Corps de chauffe radiant, Halogène Ar. G.
r693	=	Strahlheizkörper, Halogen h. r. Halogen plate R. R. Corps de chauffe radiant, Halogène Ar. D.
r694	=	Strahlheizkörper, Halogen v. r. Halogen plate F. R. Corps de chauffe radiant, Halogène Av. D.
r791	=	Bratenplatte Halogen v. l. Halogen plate F. L. Chauffe Halogène Av. G.
r792	=	Bratenplatte Halogen h. l. Halogen plate R. L. Chauffe Halogène Ar. G.
r793	=	Bratenplatte Halogen h. r. Halogen plate R. R. Chauffe Halogène Ar. D.
r794	=	Bratenplatte Halogen v. r. Halogen Plate F. R. Chauffe Halogène Av. D.
S	=	Gruppenstecker Induktion (Herd) Multi-connectors induction (cooker) Connecteur induction (cuisinière)
S1	=	Sensor v. l. Sensor F. L. Sonde Av. G.
S2	=	Sensor h. l. Sensor R. L. Sonde Ar. G.
S3	=	Sensor h. r. Sensor R. R. Sonde Ar. D.
S4	=	Sensor v. r. Sensor F. R. Sonde Av. D.
T	=	Gruppenstecker Induktion (Herd) Multi-connectors induction (cooker) Connecteur induction (cuisinière)
t31	=	Temperaturfühler Induktion v. l. Temperature sensor induction F. L. Sonde thermique induction Av. G.
t32	=	Temperaturfühler Induktion h. l. Temperature sensor induction R. L. Sonde thermique induction Ar. G.
t33	=	Temperaturfühler Induktion h. r. Temperature sensor induction R. R. Sonde thermique induction Ar. D.

Cookers and kitchen appliances  
Cuisinières et équipements de cuisine

## Legende zu den Schaltbildern

circuit diagram-component identification  
légende pour les schémas

---

t34	=	Temperaturfühler Induktion v. r. Temperature sensor induction F. R. Sonde thermique induction Av. D.
U	=	Gruppenstecker Induktion (Modul) Multi-connectors induction (module) Connecteur induction (module)
V	=	Gruppenstecker Induktion (Modul) - (Mulde) Multi-connectors induction (module) - (hob) Connecteur induction (module) - (table de cuisson)
Y	=	Platine, teilbare Muffel (motorisch) Circuit board, motor, lower element - main oven Platine, moufle séparable par moteur
Z	=	Platine, Mikrowelle Circuit board, microwave Platine micro-ondes